

E13 - No Way, Why Is It So Big... / You Mustn't Touch That...

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Mikazuki Temple

SIGN Extra 1

No Way, Why Is It So Big...

[01:33] Akagami

Wh-Wh-What...

[01:36] Yuzuki

Wh-Wh-What...

SIGN Mikazuki Temple

[01:39] Both

What the heck is this?!

[01:43] Akagami

Huh? What? What's happening?

[01:47] Akagami

Is this Akagami-kun's body?

[01:49] Akagami

What's going on?

[01:50] Akagami

When I woke up,

I was inside Akagami-kun's body.

[01:54] Akagami

I'm not dreaming.

[02:01] Akagami

No way... Why is it so big?

[02:04] Akagami

But I'm not thinking any dirty thoughts.

[02:08] Yuzuki

I-I'm inside Yuzuki-san's body?

[02:11] Yuzuki

Her boo—

[02:14] Yuzuki

Worldly thoughts, begone!

[02:16] Yuzuki

No, I mustn't hurt Yuzuki-san's precious face.

[02:20] Yuzuki

She's so beautiful.

[02:23] Yuzuki

But how can I fix this?

[02:29] Akagami

Kurage?

[02:32] Kurage

Akagami-san.

[02:34] Kurage

Let's get married.

[02:37] Kurage

Everyone will have to acknowledge our relationship then.

[02:39] Akagami

W-W-Wait...

[02:45] Kurage

Checkmate, Akagami-san.

[02:48] Akagami

Wait, wait, wait!

[02:50] Kurage

Kurage-san is still just a child.

[02:52] Kurage

If people found out you were doing this with her, you'd be finished.

[02:58] Akagami

I said wait!

[03:00] Kurage

My, my. I can't believe you're letting Kurage-san do this to you.

[03:04] Kurage

You lolicon.

[03:07] Akagami

Oh, no!

[03:09] Kurage

What's wrong with you? You're acting weird.

[03:12] Akagami

Is that you, Kagura?

SIGN Mikazuki Temple

[03:17] Kurage

It seems we've all swapped bodies.

[03:21] Akagami

Is that even possible?

[03:23] Kurage

It's happening right now.

[03:25] Akagami

I wonder what caused it.

[03:27] Kurage

The cause, huh?

[03:30] (Flashback) Yuzuki

Incense?

[03:32] (Flashback) Kagura

Yes, I had the Baldwin family send it here.

[03:35] (Flashback) Tsukuyo

It looks kind of sketchy.

[03:37] (Flashback) Kagura

Let's try burning it.

[03:41] Kurage

I was just trying to turn
Mia-san into a sexy perv, but...

[03:46] Kagami

So this was your fault, Kagura?

[03:48] Kurage

Tee-hee.

[03:49] Akagami

In any case, we need to find the others.

[03:52] Akagami

They probably need help.

[03:56] Yuzuki

I can't stay here forever.

[03:58] Yuzuki

I'll get changed and make
myself look like Yuzuki-san...

[04:02] Yuzuki

No bra?!

[04:10] Mia

I'm an adult.

[04:18] Mia

So mature and sexy.

SIGN Recording

[04:22] Mia

Akagami-san, look at me.

[04:42] Akagami

Kurage?

[04:44] Akagami

You're Kurage, aren't you?

[04:45] Kurage

Make sure you save that video, please.

[04:49] Mia

It's me. What a strange feeling.

[04:53] Kurage

I've never seen Mia-san
act like this before, either.

[04:56] Akagami

Kurage, we're holding a family meeting later.

[04:59] Mia

Yuzuki-oneechan?

[05:00] Akagami

I think this calls for an apology.

[05:04] Mia

But I'm Mia-chan right now.

[05:06] Akagami

I see. I suppose it can't be helped, then.

[05:10] Akagami

Mia did mention that she's on a diet.

[05:13] Akagami

It's a shame, since we received that tasty yokan from one of our temple's supporters.

[05:18] Mia

Yokan?

[05:22] Akagami

Taking dirty videos of yourself really isn't okay.

[05:25] Mia

I'm sorry.

[05:27] Akagami

Good girl. Now, let's erase this vid—

[05:32] Kurage

That was my scream.

[05:37] Yuzuki

There's always a solution.

[05:38] Yuzuki

This will allow me to undress without looking at myself.

[05:45] Yuzuki

Oh, no!

[05:48] Kurage

My, my.

[05:50] Kagura

Kiki-san, please stop.

[05:55] Akagami

Nyagosuke?

[05:57] Kurage

I see. So Kiki-san swapped with Nyagosuke.

[05:58] Kagura

Kiki-san...

[06:00] Kagura

Kiki-san, no...

[06:01] Akagami

Is that you, Tsukuyo?

[06:05] Akagami

You're Tsukuyo, right?

[06:08] Kagura

Don't look!

[06:12] Kagura

You'll pay for this!

[06:14] Akagami

Why are you mad at *me*?

[06:16] Nyagosuke

Good grief. What a ruckus.

[06:19] Akagami

It spoke!

[06:20] Nyagosuke

What's wrong with a talking cat?

[06:22] Mia

Nothing. Nyagosuke is cute.

[06:25] Nyagosuke

I am Kiki.

[06:27] Mia

There, there.

[06:28] Nyagosuke

I am Kiki!

[06:30] Mia

Let's get you some milk.

[06:33] Nyagosuke

I'd prefer sake.

[06:35] Kurage

For her, I mean.

[06:42] Nyagosuke

That's rather sexy, if I do say so myself.

[06:44] Mia

Nyagosuke goes to sleep after drinking milk,
so we can leave him alone for a while.

[06:49] Kurage

Let's look for the others in the meantime.

[06:53] Akagami

Wait.

[06:55] Kurage

What is it?

[06:56] Akagami

Well, um...

[07:00] Kagura/Id

*I ran without thinking about it, but it's
possible Akagami's swapped with someone, too.*

[07:14] Kagura

What are you doing?

[07:16] Akagami

How do I do this?

[07:21] Yuzuki

I'll never get anywhere
unless I do something about this.

[07:24] Yuzuki

I must get dressed quickly.

[07:25] Yuzuki

Which clothes would make
Yuzuki-san look the most beautiful?

[07:30] Yuzuki

A kimono?

[07:30] Yuzuki

But a kimono would involve...

[07:34] Yuzuki

Changing my bottoms...

[07:35] Yuzuki

Oh, no!

[07:38] Tsukuyo/Id

It's just my imagination.

[07:40] Tsukuyo/Id

*This is definitely just a
trick of my imagination.*

[07:44] Tsukuyo/Id

It's real!

[07:46] Akagami

Mia?

[07:49] Akagami

You're Mia, right?

[07:51] Tsukuyo

Is that you, Yuzuki-san?

[07:54] Akagami

I'm glad nothing terrible has happened to you.

[07:56] Tsukuyo

Does this mean you've all swapped, too?

[08:00] Tsukuyo

It's me...

[08:02] Mia

I'm Kurage.

[08:03] Kurage

I'm Kagura.

[08:06] Tsukuyo

What are those for?

[08:07] Kurage

Handling hazardous materials.

[08:10] Nyagosuke

Damn you for being so robust!

[08:13] Akagami

Kiki-san...

[08:14] Tsukuyo

Master, could you cat slap me, too?

[08:18] Kagura

Don't! That's my body!

[08:20] Mia

What's robust?

[08:22] Kagura

Don't worry about it, Kurage.

[08:24] Akagami

More importantly, we need
to find everyone quickly!

[08:27] Akagami

Who haven't we found yet?

[08:29] Kagura

Yuzu-nee herself!

[08:31] Kagura

She's in serious trouble since
she swapped with Akagami.

[08:34] Kurage

Maybe Akagami-san's in
the bathroom right now.

[08:39] Yuzuki

If I clear my mind of mundane thoughts,
I should be able to ignore my worldly thoughts.

[08:42] Yuzuki

I'm not Akagami Akemitsu
right now. I'm Yuzuki-san.

[08:47] Yuzuki

Yuzuki-san, the world's most wonderful woman.

[08:49] Yuzuki

I never experience the shadow
of a worldly thought.

[08:53] Kurage

You're pervy too, Yuzuki-oneechan.

[08:55] Yuzuki

Not right now, Kurage-san!

[08:57] Kurage

You secret perv.

[09:03] Yuzuki

I don't think so, worldly thoughts.

[09:15] Mia

Huh?

[09:16] Kagura

My, my.

[09:17] Kurage

I'm not mature or sexy anymore.

[09:19] Akagami

Which means...

[09:21] Tsukuyo

We're back to normal?

[09:24] Kiki

Hey, kids.

[09:26] Mia

Master?

[09:27] Kiki

Well? Is everyone back to normal?

[09:30] Tsukuyo

What about you?

[09:32] Tsukuyo

She's still got some cat in her.

[09:34] Kurage

Meow, meow.

[09:36] Kiki

Hey, cut that out.

[09:37] Kagura

If the effects expire
after some time has passed,

[09:40] Kagura

then I must give some more
thought to how to use it.

[09:46] Tsukuyo

Wait. Akagami, where's Yuzu-nee?

[09:49] Tsukuyo

You swapped bodies with Yuzu-nee, right?

[09:52] Tsukuyo

Then you must know where she is.

[09:55] Akagami

Well, actually, um...

[09:59] Akagami

I was in Yuzuki-san's room this whole time.

[10:02] Tsukuyo

Let's go, everyone.

[10:04] Akagami

N-No, wait!

[10:11] Akagami

I gave up on getting dressed, and in order
to suppress my worldly desires, I...

[10:16] Yuzuki

Is everyone out there? Are we back to normal?

[10:19] Yuzuki

It's pitch-black! And why can't I move?

[10:23] Akagami

Yuzuki-san, I'm sorry!

[10:29] Yuzuki

What?!

SIGN Mikazuki Temple

SIGN Pearls before swine, sutras before cats

SIGN Extra 2

You Mustn't Touch That...

[10:59] Akagami

What?!

[11:02] Akagami

Kiki-san?

[11:03] Kiki

Do you believe in God?

[11:06] Akagami

God? But we run a temple.

This can't be good.

[11:10] Kiki

You may kiss the bride.

[11:12] Akagami

You want me to what?!

[11:17] Akagami

Is that you, Yuzuki-san?

[11:20] Kiki

In sickness and in health,
may the Buddha always be with you.

[11:34] Hoan

I'd like to have about ten kids.

[11:38] Hoan

Mikazuki Temple shall be closed immediately!

[11:50] Hoan

Don't waste your time.

[11:51] Hoan

Un-horse-tunately, there are no
knights here to ride to your defense.

[11:55] Kagura

There's one right here.

[12:05] Akagami

Kagura-san!

[12:13] Hoan

Get her!

[12:42] Kagura

Uggy...

[12:44] Akagami

Uggy?

[12:45] Kagura

It's short for "Ugh, kill them."

[12:47] Akagami

I see! I won't allow that to happen!

[12:52] Kagura

Wow!

[12:57] Kagura

My, my.

[12:58] Akagami

Let's run for it.

[13:09] Akagami

Which way?

[13:13] Akagami

Kagura-san, where are we going?

[13:16] Kagura

Hold on tight!

[13:29] Akagami

Where are we?

[13:31] Kagura

On the moon, of course.

[13:33] Akagami

What?!

[13:36] Kagura

No one will interrupt us here.

[13:40] Kagura

It's time to pay up.

[13:43] Akagami

W-We mustn't, Kagura-san!

I'm not that kind of—

[13:50] Kagura

Poke.

[13:50] Akagami

Hey!

[14:21] Tsukuyo

Akagami, are you okay?

[14:44] Akagami

Tsukuyo-san?

[14:45] Tsukuyo

You don't have to pay for that kiss.

[14:47] Tsukuyo

That was just mouth-to-mouth.

[14:49] Akagami

What are you talking about?

[14:52] Tsukuyo

Forget it. Anyway, why
don't we swim together?

[14:54] Akagami

Sounds nice.

[15:24] Tsukuyo

That was fun.

[15:25] Akagami

Yes.

[15:28] Tsukuyo

Akagami?

[15:29] Akagami

Tsukuyo-san, your, um... breasts...

[15:39] Tsukuyo

Hey, Akagami...

[15:40] Akagami

Y-Yes?

[15:41] Tsukuyo

Look at me.

[15:43] Akagami

But...

[15:43] Tsukuyo

Just do it.

[15:46] Tsukuyo

There.

[15:47] Akagami

You can take that off?!

[15:55] Tsukuyo

Don't avert your eyes, Akagami.

[15:58] Akagami

Tsukuyo-san...

[15:59] Tsukuyo

Hold me tight. Please.

[16:05] Akagami

Quicksand?!

[16:06] Tsukuyo

Akagami...

[16:17] Akagami

Where am I?

[16:18] Kurage

A room in a castle.

[16:19] Kurage

The kind you sometimes see
on the side of major roadways.

[16:25] Akagami

Kurage-san, those aren't castles.

[16:28] Kurage

I'll accommodate your tastes.

[16:30] Akagami

What?

SIGN Kurage

[16:38] Kurage

Well?

[16:41] Kurage

Or do you prefer this?

[16:49] Kurage

You're a lolicon, after all.

[16:52] Akagami

I'm not, though!

[16:56] Kurage

Here's a special treat.

[16:58] Akagami

Huh?

[17:00] Akagami

What?

[17:02] Akagami

What?!

[17:08] Akagami

Kurage-san turned into an adult?!

[17:11] Kurage

This is in the way.

[17:13] Akagami

W-W-Wait...

[17:15] Akagami

Wait!

[17:18] Kurage

Kaboom.

[17:23] Akagami

Kurage-san, we mustn't!

[17:25] Kurage

Why not? I'm an adult.

[17:28] Akagami

Even adults should only do this
with someone they truly love.

[17:31] Kurage

But I truly love you, Akagami-san.

[17:37] Mia

Akagami!

[17:39] Akagami

Now Mia-san's here?!

[17:40] Mia

Save the excuses!

[17:42] Mia

You shall be judged by Hyakunin Isshu!

[17:44] Akagami

And her character
development has been undone!

[17:46] Akagami

Wait! This is dangerous!

[17:46] Mia

Wait! Stop running!

[17:50] Tsukuyo

You've got this, Akagami!

[17:51] Kagura

Keep it up, Mia-san!

[17:53] Akagami

What's going on here?

[17:55] Akagami

This series of events has
been chaotic from the start...

[17:59] Akagami

Kiki-san?!

[18:01] Akagami

I'm sorry, I—

[18:02] Akagami

Why are you undressing, too?!

[18:04] Kiki

It's not fan service unless I undress, too.

[18:07] Kiki

Come on. Don't be shy.

[18:10] Akagami

Worldly thoughts, be—

[18:14] Mia

Gotcha.

[18:22] Akagami

Where am I?

SIGN Post-Penance

Pleasure Room

[18:23] Mia

Akagami.

SIGN Post-Penance

Pleasure Room

[18:26] Mia

Do you perhaps enjoy this kind of thing?

[18:28] Kagura

It's BDSM penance.

SIGN Blessings of Dreamlike

and Surreal Madness

BDSM

[18:31] Akagami

It's certainly a type of penance...

[18:35] Mia

Prepare yourself.

[18:37] Kagura

Mia-san, be careful with that open flame.

[18:39] Mia

I know.

[18:40] Akagami

No, no, no!

[18:46] Akagami

Huh? It's not actually that hot.

[18:48] Mia

It's called a low-temperature candle.

[18:50] Mia

It's a specialty product that
allows you to safely

[18:53] Mia

enjoy wax play without burning your partner.

[18:54] Akagami

Why do you know so much about that?!

[18:56] Yuzuki

Mia! Kagura!

[19:00] Akagami

Yuzuki-san?!

[19:01] Yuzuki

Look at you, Akagami-kun. You're all dirty.

[19:09] Mia

Perhaps you could scrape the
wax off with your fingernails.

[19:12] Kagura

Let's wait until we've
dripped wax on more places.

[19:14] Akagami

Please, no!

[19:16] Yuzuki

Then why don't we wash you off in the bath?

[19:19] Akagami

Together?!

[19:28] Yuzuki

How is this, Akagami-kun?

[19:33] Tsukuyo

This is so embarrassing.

[19:35] Kurage

Adult bodies are so much fun.

[19:39] Mia

What am I supposed to wash, exactly?

[19:42] Kagura

Calm down and feel around with
your hands. You'll figure it out.

[19:45] Akagami

I-I don't think hitting myself will
save me from these worldly thoughts.

[19:51] Kiki

How does it feel to be in paradise?

[19:54] Akagami

Clear your mind,
clear your mind, clear your mind,

[19:57] Akagami

clear your mind, clear your mind, clear your—

[20:12] Mia

No!

[20:13] Kiki

Stop!

[20:15] Kagura

Oh, no.

[20:18] Akagami

Those tentacles are preying upon
you in a most indecent manner!

[20:21] Yuzuki

Akagami-kun, save us!

[20:23] Akagami

One moment! I'll be right—

[20:33] Akagami

Who wants to see this?!

[20:37] Kagura

Such an unsightly turtle head.

[20:40] Akagami

Just kill me already.

[20:42] Kagura

I won't go that far, but...

[21:08] Yuzuki

Akagami-kun seems to be in a lot of pain.

[21:11] Kiki

It kind of looks like he's enjoying himself.

[21:13] Tsukuyo

How? He's stuck in bed with a fever.

[21:16] Mia

I can't believe he suddenly
got sick and collapsed.

[21:20] Kurage

Akagami-san...

[21:22] Yuzuki

Don't worry. The doctor who came said it's
just a cold, and he'll get better with rest.

[21:29] Akagami

Ladies...

[21:31] Akagami

You mustn't touch that...

[21:34] Kagura

I wonder what he's dreaming about.

[21:36] Kurage

If Akagami-san starts sweating,
should we wipe his body clean again?

[21:41] Yuzuki

What?

[21:45] Mia

That was something we had to do together.

[21:50] Mia

Right, Kagura?

[21:52] Kurage

Akagami-san's body looked
just like I learned in health class.

[21:59] Kiki

You're such a good student, Kurage.

[22:01] Yuzuki

In any case, let's not tell Akagami-kun

[22:04] Yuzuki

we wiped every last centimeter
of his body when he wakes up.

[22:08] Yuzuki

Okay?

[22:11] Kurage

Can I write about it in my illustrated diary?

[22:13] Yuzuki

No!

[22:16] Akagami

Worldly thoughts, begone...

Revision #1

Created 2024-07-03 21:20:31 UTC by whimsee

Updated 2024-07-03 21:20:32 UTC by whimsee